

PROGRAMME

9 > 21 MAI 2016

REN  
NES

AU

PLU

RI

EL

—  
LE RENDEZ-VOUS  
DE L'ÉGALITÉ  
ET DE LA DIVERSITÉ  
CULTURELLE

C'est en partageant nos références personnelles, nos singularités et les enrichissant de celles des autres que nous faisons société ensemble.

Mais, dans un monde en profond bouleversement, où les repères collectifs vacillent et où les appartenances traditionnelles sont fragilisées, l'identité peut aussi, parfois, trouver refuge dans des crispations, des stigmatisations, qui sapent le pacte républicain et minent le vivre-ensemble.

C'est précisément pour lutter contre ces logiques de repli et d'entre-soi, que nous vous proposons de conjuguer Rennes au pluriel. Ces rendez-vous de l'égalité et de la diversité culturelle visent à dépasser les préjugés, à croiser les regards, à reconnaître la pluralité de notre société et l'égale dignité de chacun et de chacune, grâce aux débats, à l'art et à la culture.

De nombreuses associations, collectifs et institutions ont travaillé ensemble à des temps de rencontres, à des temps festifs, à des temps de commémorations aussi. Autant d'invitations à circuler dans la ville, à rencontrer ses citoyens, à questionner notre histoire. Nous les remercions pour leur engagement et leur inventivité.

Nous croyons en une ville ouverte, tolérante, accueillante, qui lutte contre les discriminations et ne cède rien des valeurs républicaines. Une ville du respect où chacun peut être reconnu dans sa spécificité. Une ville singulière, mais riche de ses pluriels.

C'est cette conviction profonde que nous portons, avec vous. Nous vous souhaitons, pendant ces deux semaines, de belles rencontres, des échanges fructueux et des émotions partagées.

**Nathalie Appéré**  
Maire de Rennes

**Benoît Careil**  
Adjoint au maire  
délégué à la culture

**Geneviève Letourneux**  
Conseillère municipale  
déléguée aux droits  
des femmes et à l'égalité

## EXPOSITION ITINÉRANTE

« DES CHAMPS BLANCS À ROSA PARKS »  
DU 10 AU 21 MAI

LUNDI 9 MAI  
19H00  
SALONS DE L'HÔTEL  
DE VILLE,  
PLACE DE LA MAIRIE  
Métro République

Entrée libre

EXPOSITION  
DU 10 AU 21 MAI  
Le Bus-expo sera stationné de  
11h00 à 19h00

- Du mardi 10 au samedi 14  
mai : place de la mairie à  
Rennes
- Du mardi 17 au mercredi 18  
mai : Parc du Berry à Villejean  
Métro Kennedy, ligne de bus  
14 (arrêt Villejean Churchill)
- Du vendredi 20 au samedi 21  
mai : sur la place Rosa Parks  
à Chantepie

En accès libre



**Soirée d'ouverture de Rennes  
au Pluriel et inauguration de  
l'exposition « Des champs Blancs à  
Rosa Parks » réalisée par Yohann  
Lepage, photographe**

**« Des champs Blancs à Rosa  
Parks » de Yohann Lepage,  
photographe**

En refusant de céder sa place à un blanc dans un bus à Montgomery en 1955, Rosa Parks, afro-américaine, initia la lutte contre les lois ségrégationnistes aux États-Unis. Par ce geste courageux, elle réalisa un pas important vers la liberté et l'égalité des individus.

Yohann Lepage a utilisé le parcours du bus reliant les arrêts « Champs Blancs » (à Cesson-Sévigné) et « Rosa Parks » (à Chantepie) pour réaliser des portraits d'usagers, d'habitants et les questionner sur Rosa Parks, son geste et les questions d'égalité. Le résultat de cette collecte prend la forme d'un portrait contemporain de Rosa Parks, constitué d'une mosaïque de photos. L'exposition évoque également le contexte historique de ce fait majeur, notamment au travers des archives photographiques d'Alain Desvergnès et du travail mené par Yohann Lepage pour rendre hommage à « la femme qui s'est tenue debout en restant assise ».

*Un projet en partenariat avec Kéolis, l'association Afrik'entraide, le collège Rosa Parks, la médiathèque de Chantepie et la direction de quartier Villejean.*

## JOURNÉE NATIONALE DES MÉMOIRES DE LA TRAITE, DE L'ESCLAVAGE ET DE LEURS ABOLITIONS

**MARDI 10 MAI  
17H00**

Au départ de la Maison Internationale de Rennes, en passant par le Parlement de Bretagne pour rejoindre la place de la mairie.

### **Déambulation musicale avec le musicien Acramo et la compagnie de danses et percussions Musée d'Arts**

Plus qu'une bande d'amis, le Musée d'Arts est une famille. Une famille de cœur, une famille d'entraide, une famille de choix. Si tout le monde ici aime la tradition et les rythmes d'antan, on n'en écoute pas moins du hip-hop, du reggae et du funk. Dans cette représentation, les danseurs déconstruisent la danse traditionnelle africaine pour en offrir une version spécifique et contemporaine.

*Organisé par le collectif Breizh Afrika, en partenariat avec le Mouvement international pour le développement de l'Afrique francophone (MIDAF).*

**19H00  
HÔTEL DE VILLE,  
PLACE DE LA MAIRIE**  
Métro République

Entrée libre

### **Cérémonie commémorative officielle**

Les élèves de seconde 1 du lycée Chateaubriand proposeront des lectures de textes d'auteurs et de leur production, en langues française, anglaise, portugaise, espagnole et arabe et présenteront un travail réalisé sur le thème de la littérature et de l'esclavage dans le cadre du projet *Abolir l'esclavage et créer l'égalité*.

*Soirée co-organisée par la Ville de Rennes et le Collectif Breizh Afrika.*

## RENCONTRES – DÉBATS

**MERCREDI 11 MAI  
DE 9H00 À 17H00**  
**ESPACE OUEST-FRANCE,  
38 RUE DU PRÉ BOTTÉ**  
Métro Charles de Gaulle

Ouvert au grand public,  
réservation et renseignements :  
chared.rennes@gmail.com

### **Colloque La diversité culturelle à l'épreuve des régions**

En 2015, nous célébrons le 10<sup>e</sup> anniversaire de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles. Cette Convention de droit international a été ratifiée à ce jour par 140 pays, membres de l'UNESCO. Aujourd'hui, se pose la question du développement que l'on peut-on en donner en région. Comment la langue et les cultures régionales conjuguent-elles la diversité culturelle ? Celle-ci est-elle seulement du ressort des institutions ? Quel rôle peut jouer la société civile ? Des acteurs institutionnels, associatifs et culturels seront associés à cette réflexion.

*Avec la participation de Thibaud Wilette, président de l'Observatoire de la diversité, David Flajolles, secrétaire général de la Commission française de l'UNESCO, Fluvio Caccia, directeur et fondateur de l'Observatoire de la diversité, Hermina, chorégraphe, Chaïk H'Bila, maire-adjoint de Lorient, Eric Marcellin, directeur des éditions Critiques, Jean-Marie Goater, directeur des éditions Goater, Gérard Prémel, sociologue, Jeanne-Françoise Hutin, présidente et fondatrice de la Maison de l'Europe de Rennes et Haute-Bretagne, Marketa Hodouskova, directrice du festival de l'Est (République Tchèque), Roberto Scarcia, journaliste (Pays-Bas), Mylène Laurant, chef de projets relations internationales à la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles et suivi des directives européennes, Zahia Ziouani, cheffe d'orchestre, Sophie Ricard, architecte et Yvon Le Men, poète.*

*Organisé par le Collectif d'habitants et d'associations rennaises pour l'égalité et la diversité (CHA'RED), l'Observatoire de la diversité culturelle (ODC) et les Amis de l'Algérie en collaboration avec Ouest-France et la Librairie Le Failler, et avec l'appui de la Commission française de l'UNESCO.*

## RENCONTRES – DÉBATS

MERCREDI 11 MAI  
18H30

LE 4 BIS  
CENTRE RÉGIONAL  
INFORMATION JEUNESSE  
BRETAGNE (CRIJB),  
4 BIS COURS DES ALLIÉS  
Métro Charles de Gaulle

Ouvert au grand public,  
renseignements :  
dastum@dastum.bzh

### Table ronde La parole enregistrée

A Rennes, plusieurs associations se sont donné pour mission de collecter les paroles, témoignages et éléments de culture orale : L'âge de la Tortue pour constituer une encyclopédie des migrants, Dastum pour recueillir la culture orale de Bretagne, la Maison des squares pour capter les récits des habitants du Blossac et l'Union des associations interculturelles de Rennes (UAIR) pour valoriser et créer à partir des témoignages des Rennais d'ici et d'ailleurs.

Pourquoi, comment et pour quelle finalité enregistrer la parole ?

Un temps de rencontre est proposé pour échanger sur cette pratique. Les intervenants de ces associations présenteront leur travail et échangeront sur leurs initiatives, projets et retours d'expérience.

*Organisé par Dastum, L'âge de la Tortue, la Maison des squares et l'UAIR.*

JEUDI 12 MAI  
18H00

ROTONDE DE  
L'OPÉRA DE RENNES,  
PLACE DE LA MAIRIE  
Métro République

Entrée libre. Réservations et  
renseignements :  
associationafrikentraide@  
yahoo.fr

### Rosa Parks, une ligne de conduite

Rencontre avec Maboula Soumahoro et animée par Laurie Pezeron

Résistons face aux discriminations ethno-raciales... Oui mais comment ?

Rosa Parks devient une figure emblématique du mouvement des droits civiques pour « s'être tenue debout tout en restant assise », le 1<sup>er</sup> décembre 1955. Quelques mois plus tôt, en mars 1955, une jeune afro-américaine d'une quinzaine d'années, Claudette Colvin est expulsée d'un bus et arrêtée pour avoir refusé de céder sa place à un passager blanc. Des discours divergents germent et tronquent le cheminement de résistance de ces deux personnages.

Maboula Soumahoro, enseignante-chercheuse, co-fondatrice du Black History Month/Journées Africana et membre du Comité National pour la Mémoire et l'Histoire de l'Esclavage (CNMHE), partagera son analyse sur le schéma socio-politique qui associe les actes de résistance analogues de Rosa Parks et Claudette Colvin. Une invitation à penser et à échanger.

*Laurie Pezeron est responsable publicité, partenariat et communication à Africultures et fondatrice de Read ! club de lecture. Organisée par l'association Afrik'entraide.*

## RENCONTRES – DÉBATS

MARDI 17 MAI  
20H00  
CRIJB

4 Cours des Alliés

Entrée libre, renseignements :  
president.rennes@coexister.fr

### Conférence Interfaith tour 2 par l'association Coexister

Interfaith2 est une équipe de quatre jeunes de convictions différentes, partis faire un tour du monde à la recherche d'initiatives interreligieuses en juillet 2015. Première et unique initiative du genre menée par des jeunes Français de 15 à 35 ans, le projet a été initié par Coexister, qui l'a imaginé et cofondé en partenariat avec Sparknews en 2013. Il part d'une volonté de contribuer à l'émergence d'une société active du vivre ensemble afin de réduire les clivages entre les religions et les sociétés.

Dès mai 2016, Ariane, Lucie, Samir et Léa entameront un tour du France où ils tiendront des conférences dans les plus grandes villes de France. Ils raconteront leurs expériences, vécues à 4, pendant 10 mois, à travers plus de 40 pays. Cette conférence est l'occasion pour les jeunes, et les moins jeunes, d'obtenir un témoignage fort et significatif de la coexistence active à travers le monde.

JEUDI 19 MAI  
18H00

ESPACE RENCONTRE  
DU THÉÂTRE NATIONAL  
DE BRETAGNE,

1 RUE SAINT-HÉLIER

Métro Charles de Gaulle  
ou Gares

Entrée libre

### Rencontre à l'occasion des représentations du spectacle Coup fatal présentées du 17 au 21 mai au TNB

*Spectacle proposé par Serge Kakudji, Rodrigue Vangama,  
Fabrizio Cassol, Alain Platel/ KVS & LES BALLETS C DE LA B.*

Dans *Coup Fatal*, l'orchestre constitué de 13 musiciens dont le contre-ténor congolais Serge Kakudji, dirigé par Rodrigue Vangama, offre un spectacle inclassable : à la fois concert et pièce, il brasse le baroque européen et les percussions de Kinshasa, les numéros d'acteurs et les acrobaties vocales.

Ce métissage musical posera les bases de la rencontre animée par Emmanuel Parent et Nathalie Ronxin, enseignants à l'université de Rennes 2 en musicologie, en présence de Fabrizio Cassol en charge de la direction musicale de Coup Fatal et accompagné de quelques musiciens.

JEUDI 19 MAI  
18H30-20H30

CENTRE CULTUREL  
AVICENNE,  
1 RUE DU RECTEUR  
PAUL HENRY

Métro Villejean Université  
Lignes de bus C4, 14, 52, 65,  
68, 76, 77, 78, 81  
(arrêt Villejean Université)

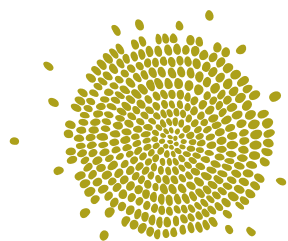
Entrée libre, renseignements:  
cciacicenne.secretariat@gmail.  
com

### Thé Citoyen : Villejean en scène

Le Centre culturel Avicenne mène des actions citoyennes réunissant des habitants d'origine et de culture différentes pour favoriser le lien avec les acteurs éducatifs, et encourager les mixités sociales, culturelles et intergénérationnelles. C'est dans ce cadre qu'est proposée l'animation *Villejean en Scène* qui prendra la forme de séances publiques de théâtre-forum avec des habitants, afin de promouvoir la vie de quartier.

Trois questions seront au cœur des échanges :

- Est-ce possible de vivre heureux à Villejean ?
- Selon vous, où commence le respect ?
- Qu'est-ce que réussir ?



## RENCONTRES – DÉBATS

SAMEDI 21 MAI  
14H30-16H30  
MUSÉE DES BEAUX-ARTS  
20 Quai Emile Zola, Rennes

Entrée libre, renseignements :  
contact@meltingbook.com

### Écrire la diversité culturelle en France, après 2015 année 0

*Rencontre organisée par Melting Book dans le cadre de la Journée mondiale de la diversité culturelle.*

Créée en mars 2011, MeltingBook est une base de données destinée à mettre en valeur des experts de tout horizon auprès de la presse, des institutions, entreprises... et qui prend en compte la diversité de la société.

Discussion animée par Nadia Henni-Moulaï, journaliste-auteur, fondatrice de Melting Book en présence de Reynald Bliion, consultant européen medias et diversité et Mai Lam Nguyen-Conan, directrice Viavoive Diversity Paris; les échanges s'appuieront sur une présentation de parcours de citoyens rennais.

### Réception de clôture de l'évènement Rennes au pluriel

18H00

## SPECTACLE VIVANT – MUSIQUE

VENDREDI 13 MAI  
17H00  
THÉÂTRE NATIONAL  
DE BRETAGNE,  
1 RUE SAINT-HÉLIER  
Métro Charles de Gaulle  
ou Gares

Entrée libre, réservations :  
penhouet@o-s-b.fr

### Symphonies de l'Orient : répétition publique de l'Orchestre Symphonique de Bretagne

Depuis plusieurs années, les artistes du Moyen-Orient s'imposent sur la scène internationale de la musique classique. Grâce aux initiatives telles que le Western Eastern Diwan ou l'Orchestre pour la Paix, qui s'est produit à Rennes en 2005, les musiciens des pays arabes, israéliens et européens travaillent ensemble pour créer des concerts mémorables.

A l'invitation du chef d'orchestre Nader Abbassi et du violoniste Michael Barenboïm, deux musiciens d'orient sont invités à partager ce programme original : le violoncelliste solo de l'Orchestre Philharmonique du Qatar, Hassan Moataz, et le joueur de qanun égyptien Saber Abdel Sattar.

*La répétition sera suivie d'une rencontre avec Nader Abbassi.*

VENDREDI 13 MAI 2016  
20 H 30  
CERCLE PAUL BERT NOROÏT,  
30 RUE CHARLES GÉNIAUX  
Ligne de bus 30  
(arrêt Géniaux ou Gares)

Entrée libre, renseignements:  
compagnie.minederien@gmail.com

### Soirée cabaret-théâtre par la compagnie de théâtre amateur Min'de rien et ses invités

Tel un peintre pointilliste, le spectacle donne à voir les multiples facettes qui font les discriminations sociales, sexuelles, ethniques ou ordinaires. Les morceaux de pièces de théâtre, les textes lus ou chantés, les chorégraphies et improvisations de la compagnie invitent à découvrir le monde des à priori ordinaires, dans une ambiance cabaret.

## SPECTACLE VIVANT - MUSIQUE

MARDI 17 MAI  
18H30  
MAISON DES ASSOCIATIONS  
6 Cours des Alliés, Rennes

Entrée libre, renseignements :  
mosaïque.bretagne@free.fr

### Spectacle Anamel de la compagnie Arts immédiats

Dans le cadre de ses performances, la compagnie est engagée, depuis 1998, dans une exploration des possibilités qu'offrent aujourd'hui, les nouvelles technologies de l'image qui associent créations 3D, infographies, vidéo et painting numérique (pinceaux de lumière).

Tels des artisans, les quatre artistes, Adil Amimi, Jean-Luc Thomas, Mohammed Idali et Christian Zagaria, mêlent leurs matières de sons et de couleurs.

*Aux chants et au genbhri : Adil Amimi  
Aux traitements sonores et à la flûte : Jean-Luc Thomas  
Aux encres et aux pinceaux calligraphes : Mohammed Idali  
A la création Infoscéno-plastique et traitements vidéo : Christian Zagaria*

*Organisé par Mosaïque Bretagne*

MERCREDI 18 MAI  
17H00  
MAISON DES ASSOCIATIONS  
6 Cours des Alliés, Rennes

Entrée libre, renseignements :  
info@travesias.fr



### Invitation aux voyages Spectacle tout public, en langue des signes

Entre les mois d'avril et de juillet 2015 dans le quartier du Blosne, l'association Travesias a mené des ateliers d'écriture avec des enfants âgés de 8 à 12 ans de différentes origines, venant d'Algérie, d'Angola, du Bangladesh, du Cambodge, du Congo, du Maroc, du Pérou et de Russie. Ces enfants vivent à Rennes depuis leur naissance ou sont arrivés plus ou moins récemment. Certains servent d'interprètes à leurs parents, qui ne parlent pas français. Les textes qu'ils ont imaginés parlent tous de voyages et nous embarquent dans leurs rêves sur le chemin de la poésie. Ces contes plurilingues, traduits en langue des signes, seront lus dans plusieurs langues dans une représentation polyphonique.

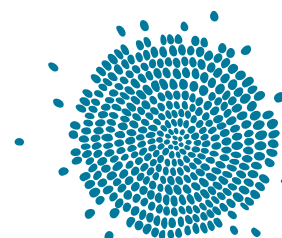
*Organisé par Travesias en partenariat avec 10 doigts Compagnie et le Patio.*

MERCREDI 18 MAI  
20H30  
LES CHAMPS LIBRES  
10 Cours des Alliés

Entrée libre, renseignements :  
shina@wanadoo.fr

Entrée libre, renseignements :  
voixnomades@gmail.com

Entrée libre, renseignements :  
meriem.mettouchi@gmail.com



### Chœurs et musique du monde

*Programme musical avec la participation des chorales Echo du Monde et Voix Nomades, du groupe Timlilit et de la chanteuse et guitariste, Lilia Nait.*

**Echo du Monde** est une chorale constituée d'une vingtaine de chanteurs dirigée par Denise et Craig Schaffer, spécialistes des polyphonies traditionnelles de Géorgie dans le Caucase. Cette chorale est issue des ateliers hebdomadaires de la MJC la Paillette à Rennes.

*Proposé par l'association Mze Shina.*

**La chorale Voix Nomades** est un ensemble vocal amateur d'une quinzaine de femmes, dirigé par Jean-Baptiste Farraigue. A capella ou accompagnées de guitare, violoncelle, accordéon, mandoline, ces femmes nous emmènent dans un voyage polyphonique, de la Russie au Mexique, de l'Irlande à la Sicile, de la Scandinavie aux Balkans, où chaque langue vibre de ses propres rythmes et sonorités. Puisés dans le répertoire traditionnel, les comptines, légendes, chants à danser, chants de travail et plaintes portent en eux une histoire ancienne, singulière et universelle.

**Le groupe Timlilit** qui veut dire *Retrouaille* est originaire d'Algérie. Il se reforme en Bretagne, après ses débuts à Alger et en Kabylie au milieu des années 80. Son répertoire est une fusion de musiques traditionnelles et modernes, d'influences diverses allant du classique, du rock au Chaâbi et aux plus traditionnelles musiques berbères. La formation s'accompagne d'instruments anciens comme le mandole (l'instrument principal du Chaâbi algérois et de la musique kabyle), la derbuka et le bendir, mais également d'instruments modernes, comme la guitare-folk, la guitare-basse et la batterie qui permettent une rythmique plus groovy et funky.

**Lilia Nait** est une jeune algérienne, chanteuse et guitariste. Avec une voix exceptionnelle, elle est capable de fusionner plusieurs styles de musiques : musique kabyle traditionnelle et moderne, musique celtique et musique orientale.

*Proposé par l'Union des associations interculturelles de Rennes (UAIR), en partenariat avec l'Association Culturelle des Berbères de Bretagne.*

## SPECTACLE VIVANT - MUSIQUE

JEUDI 19 MAI  
18H30  
MUSÉE DES BEAUX-ARTS  
20 Quai Emile Zola

Entrée libre, renseignements :  
morgann@reseaulilas.fr

20H30  
ANNULÉ

JEUDI 19 MAI  
20H30  
1988 LIVE CLUB, 27 PLACE  
DU COLOMBIER  
Métro Charles de Gaulle

Entrée libre, renseignements :  
skeudenn@orange.fr

### Lecture d'auteurs contemporains maghrébins - Réseau Lilas

De nouvelles perceptions de ce qui compose le Maghreb, se dessinent par la littérature contemporaine. Ecouter ces voix permet de construire de nouvelles représentations du Maghreb, de sa géographie, de son histoire, de ses cultures.

Cédric Gourmelon, metteur en scène et comédien et Nathalie Elain, collaboratrice artistique et comédienne nous proposent de découvrir des auteurs maghrébins contemporains : Maïssa Bey, Mustapha Benfodil, Mohamed Choukri, Kamel Daoud, Yamilé Ghebalou, Abdellah Taïa...

### LIVRE VIVANT RUPTURES EN HAÏTI, 1<sup>e</sup> République Noire

Haïti, «*cette terre convulsive aux multiples ruptures, ce pays qui n'accepte pas l'ordre des choses*», selon les termes de Denis Laferrière, a vu passer trente-deux coups d'État jusqu'à la grande rupture, «*celle qui a permis l'indépendance*». Les lectures théâtralisées de poèmes haïtiens traduisent dans l'espace cet esprit d'insoumission.

Organisé par Breizh Afrika et le MIDAF.

### Roazhon Musik Klub - Breizh Fusion

Du rock au jazz en passant par l'électro, le funk ou les musiques bretonnes actuelles, le 1988 Live Club s'ouvre à toutes les musiques dans un esprit de club à l'anglaise. Proposée à l'occasion de la Fête de la Bretagne et dans la dynamique de Rennes au Pluriel, la soirée s'annonce étonnante, éclectique, électrique ou encore inattendue avec le sextet de Digresk qui imposera un style épique et coloré !

Avec : Frédéric Dalibot, guitare basse; Yves-Marie Denis, bombarde; Anthony Mourier, batterie; Julien Mourier, guitare basse & électrique; Ghislain Roquet, flûtes & cornemuse; Nicolas Rozé, accordéon diatonique.

Organisé par Skeudenn Bro Roazhon et le 1988 Live Club.

## FEST'YVES AU PLURIEL >> VENDREDI 20 MAI

MUSÉE DES BEAUX-ARTS  
20 Quai Emile Zola

18h00-18h30 Introduction musicale par Ronan Pellen, au cistre et Samir Aouad, à l'oud.

18h30-20h15 Table ronde : *Les droits culturels et leur application*

Que sont les droits culturels ? Qu'attendre de leur intégration dans les politiques publiques ?

Avec Jean-Michel Lucas, universitaire, engagé de longue date dans l'action culturelle et particulièrement la valorisation des musiques actuelles et plusieurs invités politiques.

20h30 - 23h00  
Entrée libre,  
renseignements :  
dastum@dastum.  
bzh

Contes d'ici et d'ailleurs avec Christelle Denieul, Brumes d'Irlande, Blanche Chia-Ping Chiu (Chine-Taiwan), Alim Taimourya, berbère Marocain, Ernest Ahippah (Côte d'Ivoire), et Jean-Pierre Mathias, conteur de Haute-Bretagne.

Proposé par Dastum et le Cercle Celtique de Rennes.

## JOURNÉE AUTOUR DE LA DIVERSITÉ CULTURELLE

>> SAMEDI 21 MAI

### MUSÉE DES BEAUX-ARTS

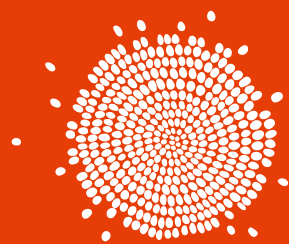
20 Quai Emile Zola

A partir  
de 14h00  
Entrée libre

Jeux traditionnels du monde proposés par des jeunes du quartier de Bréquigny, scène ouverte avec danse et slam, espace de parole sur le thème de la discrimination et découverte culinaire.

A partir  
de 19h00  
Entrée libre

Voyage musical à travers les cultures du quartier avec trois concerts d'influence bretonne, marocaine et turque. Restauration sur place (barbecue).



## ATELIERS D'ÉCRITURE >> SAMEDI 14 ET 21 MAI

LES RENDEZ-VOUS 4C DES CHAMPS LIBRES, 10 COURS DES ALLIÉS  
Métro Charles de Gaulle

Ateliers proposés par l'association Afrik'entraide :

- Les suburbaines ouvrent leur voix le 14 mai de 14H00 à 17H00
- Les suburbaines s'engagent le 21 mai de 14H00 à 17H00

Quel est l'héritage des résistances dans la construction de la citoyenneté des jeunes femmes issues de l'immigration et des quartiers suburbains ?

Avec l'intervention d'Aurélia DÉCORDÉ, Afrik'entraide s'engage auprès de douze jeunes femmes âgées de 12 à 18 ans à entrevoir leur pouvoir d'agir via l'écriture ainsi qu'à contribuer à la création de nouveaux espaces de paroles et d'initiatives socio-artistiques.

Aurélia DÉCORDÉ, intervenante en droits humains et médiatrice culturelle pour l'association dé CONSTRUIRE animera ces deux temps d'échange, de débat et d'écriture sur l'héritage des résistances.

*Organisée par Afrik'entraide.  
Information et inscription par mail [associationafrikentraide@yahoo.fr](mailto:associationafrikentraide@yahoo.fr)*

# CALENDRIER

|  |   |
|--|---|
| <b>LUNDI 9 MAI</b>   |   |
| 19h00<br><i>Salons de l'Hôtel de Ville,<br/>place de la mairie</i>   | Soirée d'ouverture de Rennes au Pluriel et inauguration de l'exposition «Des champs Blancs à Rosa Parks» réalisée par Yohann Lepage, photographe.   |
| <b>MARDI 10 MAI</b>  |   |
| 17h00<br><i>Au départ de la Maison<br/>Internationale de Rennes, en<br/>passant par le Parlement de<br/>Bretagne pour rejoindre la<br/>place de la mairie.</i> | <b>JOURNÉE NATIONALE DES MÉMOIRES DE LA TRAITE,<br/>DE L'ESCLAVAGE ET DE LEURS ABOLITIONS.</b><br><br>Déambulation musicale avec le musicien Acramo et la compagnie de danses<br>et percussions Musée d'Arts - Circuit : Maison Internationale de Rennes,<br>place du Parlement de Bretagne, place de la mairie |
| 19h00<br><i>Hôtel de Ville<br/>Place de la mairie</i>  | Cérémonie commémorative   |
| <b>MERCREDI 11 MAI</b>   |   |
| De 9h00 à 17h00<br><i>Espace Ouest-France,<br/>38 rue du Pré Botté</i>   | Colloque : La diversité culturelle à l'épreuve des régions  |
| 18h30<br><i>CRIJ Bretagne,<br/>4 bis cours des Alliés</i>  | Table ronde : La parole enregistrée   |
| <b>JEUDI 12 MAI</b>  |   |
| 18h00<br><i>Opéra de Rennes,<br/>place de la mairie</i>  | Conférence : De Rosa Parks à nos jours  |
| <b>VENDREDI 13 MAI</b>   |   |
| 17h00<br><i>TNB, 1 rue Saint-Hélier</i>  | Symphonies de l'Orient : répétition de l'Orchestre Symphonique<br>de Bretagne   |
| 20h30<br><i>CPB Noroît,<br/>30 rue Charles Géniaux</i>   | Soirée cabaret-théâtre par la compagnie de théâtre amateur<br>Min'de rien et ses invités  |
| <b>SAMEDI 14 ET 21 MAI</b>   |   |
| 14h00 - 17h00<br><i>10 cours des Alliés</i>  | Ateliers d'écriture<br>Les rendez-vous 4C des Champs Libres   |

|   |  |
|---|--|
| <b>MARDI 17 MAI</b>   |  |
| 18h30<br><i>Maison des Associations<br/>6 Cours des Alliés</i>            | Spectacle Anamel de la compagnie Arts immédiats              |
| 20h00<br><i>CRIJB, 4 Cours des Alliés</i>                                 | Conférence Interfaith tour 2 par l'association Coexister     |
| <b>MERCREDI 18 MAI</b>  |  |
| 17h00<br><i>Maison des Associations,<br/>6 Cours des Alliés</i>           | Invitation aux voyages : Spectacle en langue des signes      |
| 20h30<br><i>Les Champs Libres,<br/>10 Cours des Alliés</i>                | Chœurs et musique du monde                                   |
| <b>JEUDI 19 MAI</b>   |  |
| 18h00<br><i>TNB, 1 rue Saint-Hélier</i>                                   | Rencontre autour du spectacle Coup fatal                     |
| 18h00<br><i>Centre culturel Avicenne,<br/>1 rue du Recteur Paul Henry</i> | Thé Citoyen : Villejean en scène                             |
| 18h30<br><i>Musée des Beaux-Arts, 20<br/>Quai Emile Zola</i>              | Lecture d'auteurs contemporains maghrébins - Réseau Lilas    |
| 20h30<br><i>1988 Live Club,<br/>27 place du Colombier</i>                 | Roazhon Musik Klub - Breizh Fusion                           |
| <b>VENDREDI 20 MAI</b>  |  |
| 18h00-23h00<br><i>Musée des Beaux-Arts,<br/>20 Quai Emile Zola</i>        | Fest'Yves au pluriel - Musique, table ronde et contes        |
| <b>SAMEDI 21 MAI</b>  |  |
| 14h30-16h30<br><i>Musée des Beaux-Arts,<br/>20 Quai Emile Zola</i>        | Écrire la diversité culturelle en France, après 2015 année 0 |



**1 Centre culturel Avicenne**

14 rue du Recteur Paul Henry  
Métro Villejean Université  
Lignes de bus C4, 14, 52, 65,  
68, 76, 77, 78, 81  
(arrêt Villejean Université)

**2 CPB Noroit**

30 rue Charles Géniaux  
Ligne de bus 30 (arrêt Géniaux)

**3 1988 Live Club**

27 place du Colombier  
Métro Charles de Gaulle

**4 Espace Ouest-France**

38 rue du Pré Botté  
Métro Charles de Gaulle

**5 Les Champs Libres**

10, cours des Alliés  
Métro Charles de Gaulle  
Lignes de bus 3, 8, 54, 55, 56,  
(arrêt Charles de Gaulle)  
Lignes de bus 1, 2, 11 (arrêt Champs Libres)

**6 TNB**

1 rue Saint-Hélier  
Métro Charles de Gaulle ou Gares

**7 Hôtel de Ville**

Place de la Mairie  
Métro République

**8 Le 4 bis**

Centre Régional Information Jeunesse Bretagne  
(CRIJB)  
4 Bis Cours des Alliés  
Métro Charles de Gaulle

**9 Maison de Suède**

Square de Copenhague  
Lignes de bus 59 et 73 (arrêt les Chalais)

**10 Parc du Berry à Villejean**

Entrées  
- Avenue Sir Winston Churchill  
- Square du Berry  
- Rue du Bourbonnais  
Métro Kennedy  
Ligne de bus 14 (arrêt Villejean Churchill)

**11 Salle de la Cité**

Entrée par la rue d'Echange  
Métro Sainte Anne

**12 Rotonde de l'Opéra de Rennes**

Place de la Mairie  
Métro République

**13 Sciences Po**

104 Bd de la duchesse Anne  
Lignes de bus 1 et 9 (arrêt Guéhenno)  
Ligne de bus 5 (arrêt Jules Ferry)

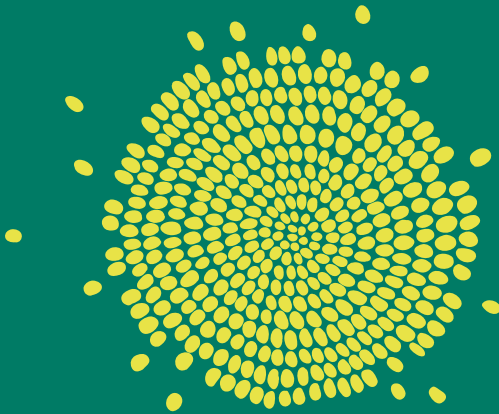
Du 9 au 21 mai, toutes les manifestations proposées sont gratuites et ouvertes à toutes et à tous sauf celles précisées dans le programme.

PLUS D'INFOS ?

Mission Egalité : [egalite@rennesmetropole.fr](mailto:egalite@rennesmetropole.fr)  
Direction Culture: [dgculture@rennesmetropole.fr](mailto:dgculture@rennesmetropole.fr)

*Rennes au Pluriel a été élaboré grâce à la participation active des associations, des collectifs citoyens et avec le soutien des institutions suivantes :*

Afrik'entraide, Breizh AfriKa, Association Mze Shina, Centre culturel Avicenne, Cercle Celtique de Rennes, Cercle Paul Bert Noroît, Collectif Interfaith, Collège Rosa Parks, Compagnie Arts Immédiats, Compagnie Min'de Rien, Dastum, Direction de Quartiers Nord-Ouest, Espace Ouest-France, Kéolis, la Maison des Squares, le Patio, le collectif d'habitants et d'associations rennaises pour l'égalité et la diversité (CHA'RED), les Amis de l'Algérie, les Champs Libres, l'Observatoire de la Diversité Culturelle (ODC), Liberté Couleurs, Librairie le Failler, L'âge de la tortue, 10 doigts Compagnie, Médiathèque de Chantepie, MJC Maison de Suède, Mosaïque Bretagne Maroc, Mze Shina, Mouvement international pour le développement de l'Afrique francophone (MIDAF), Opéra de Rennes, Orchestre Symphonique de Bretagne (OSB), Réseau Lilas, Sciences Po, Skeudenn Bro Roazhon, Théâtre National de Bretagne (TNB), Travesias, Union des Associations Interculturelles de Rennes (UAIR).



REN  
NES  
—  
AU  
PLU  
RI  
EL

LE RENDEZ-VOUS  
DE L'ÉGALITÉ  
ET DE LA DIVERSITÉ  
CULTURELLE

[www.metropole.rennes.fr](http://www.metropole.rennes.fr)

Photograph of Paris Paris with Dr. Martin Luther King Jr. (ca. 1955)  
© Martin Luther King Jr. Papers Project, ID: 3367-337-82-162Z (Book 3)  
Source: Ebony Magazine

Célestin, recherche - 000001 Rennes - Ville et Métropole  
Impression Webgraphy Avril 2018